

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

**Förstainstansrättens dom av den 24 september 2008 –
Kahla/Thüringen Porzellan mot Europeiska gemenskapernas kommission**

(Mål T-20/03) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Befintligt stöd eller nytt stöd — Företag i svårigheter — Rättssäkerhetsprincipen — Principen om skydd för berättigade förväntningar — Kriteriet avseende en privat investerare — Förenlighet med den gemensamma marknaden — Villkor)

(2008/C 285/58)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Kahla/Thüringen Porzellan GmbH (Kahla, Tyskland) (ombud: advokaterna M. Schütte och S. Zühlke)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: V. Kreuschitz och V. Di Bucci, biträdda av professorn M. C. Koenig)

Parter som har intervenerat till stöd för sökanden: Freistaat Thüringen (Tyskland) (ombud: inledningsvis advokaterna A. Weitbrecht och A. van Ysendyck, därefter av advokaterna A. Weitbrecht och M. Núñez-Müller) och Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: W.-D. Plessing och M. Lumma)

Saken

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/643/EG av den 13 maj 2003 om det statliga stöd som Tyskland har genomfört till förmån för Kahla Porzellan GmbH och Kahla/Thüringen Porzellan GmbH (EUT L 227, s. 12), i den del detta beslut rör finansiellt stöd som beviljats Kahla/Thüringen Porzellan GmbH.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Kahla/Thüringen Porzellan GmbH ska bära sin rättegångskostnad och ersätta en tredjedel av kommissionens rättegångskostnad. Kommissionen ska bära två tredjedelar av sin rättegångskostnad.
- 3) Delstaten Thüringen och Förbundsrepubliken Tyskland ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 70 av den 22.3.2003.

**Förstainstansrättens dom av den 16 september 2008 –
Nortrail Transport mot kommissionen**

(Mål T-496/04) ⁽¹⁾

(Tullunion — Extern gemenskapstransitering — Fiskeriprodukter från Norge — Ansökan om eftergift och återbetalning av importtullar — Skälighetsklausul — Förordningarna (EEG) nr 2913/92 och nr 2454/93 — Särskilda omständigheter — Retroaktivt öppnande av tullkvoter)

(2008/C 285/59)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Nortrail Transport GmbH (Kiel, Tyskland) (ombud: advokaten J. Krause)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: inledningsvis företräd av B. Schima och J. Hottiaux, därefter av B. Schima och M. Patakia)

Saken

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut REM 15/02 av den 1 oktober 2004 i vilket det slås fast att det inte är motiverat att bifalla den ansökan om återbetalning av importtullar till sökanden som gjorts av Förbundsrepubliken Tyskland

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Nortrail Transport GmbH ska bära sin rättegångskostnad och ersätta kommissionens rättegångskostnad

⁽¹⁾ EUT C 93 av den 16.4.2008..